

Cuadro de Datos sobre la Calidad del Agua

La información presentada en los cuadros sobre la calidad del agua es de la serie más reciente de análisis realizada de conformidad con las normas. Todos los datos presentados se recolectaron durante el último año calendario, a menos que se indique lo contrario en los cuadros. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua presente ningún riesgo a la salud. La Agencia de Protección Ambiental (EPA) o el Estado nos requieren monitorear para ciertos contaminantes menos de una vez al año porque la concentración de estos contaminantes no cambia con frecuencia.

Definiciones Importantes respecto al Agua Potable:

MCLG: Meta del Nivel Máximo de Contaminante: El nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no se sabe de ningún riesgo a la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MCL: Nivel Máximo de Contaminante: El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible a los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

AL: Nivel de Acción: La concentración de un contaminante que, si se excede, provoca el tratamiento u otras medidas que un sistema de agua tiene que seguir.

TT: Técnica de Tratamiento: Un proceso obligatorio con el fin de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

ppm: Partes por millón, o miligramos por litro.

ppb: Partes por mil millón, o microgramos por litro

Varianza y Exenciones: Permiso por parte del Estado o la EPA para no cumplir con un MCL, un nivel de acción, o una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

SRL: Nivel Reportable del Estado: el nivel mínimo reportable establecido por el Departamento de Salud de Washington.

Contaminantes Inorgánicos	MCLG	MCL	Agua de Ud.	SRL	Año Muestra	Violación	Fuente Típica
Nitrato [medido como Nitrógeno] (ppm)	10	10	<0.05	0.5	2017	No	Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Nitrito [medido como Nitrógeno] (ppm)	1	1	<0.05	0.1	2017	No	Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Arsénico (ppb)	0	10	0.1	1.4	2017	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertas; escorrentía de los residuos de la producción de vidrio y productos electrónicos.
Antimonio (ppb)	6	6	0.21	3	2017	No	Vertidos de refinerías petroleras; retardantes de llama; cerámica; productos electrónicos; soldadura
Bario(ppm)	2	2	.001	0.1	2017	No	Vertidos de residuos del taladro; vertidos de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Berilio (ppb)	4	4	0.1	0.3	2017	No	Vertidos de residuos del taladro; vertidos de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
Cadmio (ppb)	5	5	0.1	1	2017	No	Corrosión de tuberías galvanizadas; erosión de depósitos naturales; vertidos de refinerías de metales; escorrentía de residuos de baterías y pinturas

Contaminantes Inorgánicos	MCLG	MCL	Agua de Ud.	SRL	Año Muestra	Violación	Fuente Típica
Cromo (ppb)	100	100	0.1	7	2017	No	Vertidos de fábricas de acero y de plantas de celulosa; erosión de depósitos naturales.
Cianuro [como Cn libre] (ppb)	200	200	<10	10	2017	No	Vertidos de fábricas de plásticos, fertilizantes, acero y metales
Mercurio (ppb)	2	2	<0.2	0.2	2017	No	Erosión y depósitos naturales; vertidos de refinerías y fábricas; escorrentía de vertederos y tierras de cultivo
Selenio (ppb)	50	50	<0.5	2	2017	No	Vertidos de refinerías petroleras y de metales; vertidos de minas; erosión de depósitos naturales

Talio (ppb)	0.5	2	0.1	1	2017	No	Vertidos de productos electrónicos, vidrio; lixiviación del procesamiento de mena; fábricas de fármacos
Fluoruro (ppm)*	4	4	0.27	0.5	2017	No	Erosión de depósitos naturales; aditivos al agua para fortalecer dientes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.

*Ni la Ciudad de Bingen ni la Ciudad de White Salmon añade fluoruro a su agua.

Contaminantes Inorgánicos	MCLG	AL	Agua de Ud. (límites de muestra)	SRL	# de Muestras > AL	Año Muestra	Excede AL	Fuente Típica
Cobre (ppm)	1.3	1.3	0.00067 - 0.01	0.02	0	2017	No	Corrosión de tubería doméstica; erosión de depósitos naturales
Plomo (ppm)	0	0.015	0.0003 - 0.00126	0.001	0	2017	No	Corrosión de tubería doméstica; erosión de depósitos naturales

Contaminantes Desinfectantes	MCLG	MCL	Agua de Ud.	SRL	Año Muestra	Violación	Fuente Típica
Ácidos Halocéticos (HAA5) (ppb)	NA	60	6.2	15	2017	No	Subproducto de la cloración de agua potable
Trihalometanos Totales (TTHM) (ppb)	NA	80	18.8	0.5	2017	No	Subproducto de la cloración de agua potable

Contaminantes Radiactivos	MCLG	MCL	Agua de Ud.	Año Muestra	Violación	Fuente Típica
Radio Combinado (pCi/L)	0	5	No detectado	2017	No	Erosión de depósitos naturales

Contaminantes Orgánicos Volátiles	MCLG	MCL	Agua de Ud.	SRL	Año Muestra	Violación	Fuente Típica
Naftaleno (ppb)	NA	NA	2.4	0.5	2017	No	Subproducto de actividades industriales

Información Adicional sobre el Arsénico y el Plomo

En este momento, su agua potable cumple con las normas revisadas de la EPA respecto al arsénico en el agua potable. Sin embargo, sí contiene bajos niveles de arsénico. Hay una pequeña posibilidad de que algunas personas que beben agua que contiene bajos niveles de arsénico a lo largo de muchos años puedan desarrollar enfermedades circulatorias, cáncer u otros problemas de salud. La mayoría de los cánceres y enfermedades circulatorias se deben a factores que no sean la exposición al arsénico. La norma de la EPA sopesa el entendimiento actual de los efectos del arsénico sobre la salud con los gastos de quitar el arsénico del agua potable.

Si están presentes, niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y tubería doméstica. La Ciudad de Bingen es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y medidas que usted puede tomar para minimizar su exposición están disponibles llamando la Línea Directa del Agua Potable Segura, o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

El Sulfuro de Hidrógeno en el Agua

El agua de la Ciudad de Bingen contiene el sulfuro de hidrógeno, el cual puede tener un olor a azufre o “alcantarilla”. El sulfuro de hidrógeno es formado por bacterias sulfurosas que se encuentran naturalmente en el agua. Estas bacterias sulfurosas no causan enfermedades, pero su presencia puede provocar un sabor u olor desagradables. El llenar una jarra de agua y dejarla a un lado

durante un tiempo ayuda a disipar el mal sabor y/u olor. El agua que proviene de los tres pozos de Bingen se puede beber con seguridad.

Conexión Hidráulica

Uno de los pozos que sirve de fuente de agua para la ciudad tiene una conexión hidráulica con el agua de la superficie. No se considera que la fuente resulte afectada, de una manera directa, por el agua de la superficie.

Resultados de la Ciudad de White Salmon

La Ciudad de White Salmon monitorea el agua tratada con el uso de laboratorios certificados por el Departamento de Salud de Washington. Todo el Informe sobre la Calidad del Agua en White Salmon para el Año 2017 está disponible en el Ayuntamiento de la Ciudad de Bingen, así como en su página web: <http://www.bingenwashington.org>.